

1 Sender (name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)  
 1402/298/13  
 KAR KIA TARABAR ASIA INTERNATIONAL TPT CO  
 TEL: +989170945531

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
 راهنامه بین المللی  
**CMR**  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)  
 شرکت حمل و نقل بین المللی  
**اتراک بار خراسان**  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 International Transport Co.  
 این راهنامه علی‌رغم هر شرط مغایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

2 Consignee (name address, country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)  
 AKHMEDOV AKRAM, ALIMOVA MAHINA, JURAEVA  
 DILSHODA, YUNUSOV ABDUSATTOR, MAMATQULOVA  
 TAKHMINA  
 TELL: +992 93 1989703; +992926020000  
 TAJIKISTAN, KHUJAND

16 Carrier ( name, address, country ) حمل کننده ( نام ، آدرس ، کشور )  
 17 Successive carriers ( name, address, country ) حمل کننده بعدی ( نام ، آدرس ، کشور )  
 AJAYYP ULKE. 31 69

3 Place of delivery of the goods ( place, country ) محل و تاریخ تحویل کالا  
 SARAKHS / TURKMENISTAN TRANSIT TO TAJIKISTAN, KHUJAND

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده  
 DRIVER: YASHAR BEHESHTI  
 TRUCK NO : 60A739/40  
 PASS NO :  
 CODE :

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بازرگاری  
 BANDARABBAS /IRAN 24/08/2023

5 Documents attached اسناد ضمیمه  
 INVOICE NO: 0198

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--	-------------------------------

SAID TO CONTAIN: 1x'40 SOC CONTAINER NO. WSCU8336030 1-BMW X5 (2008)/WBFAFF41028L108769 /AKHMEDOV AKRAM 2-HYUNDAI AVANTE (2009)/KMHDU41BP9U746317 /ALIMOVA MAHINA 3-BENZ (2011)/WDDGF0CBXBA491609/ JURAEVA DILSHODA 4-HYUNDAI AVANTE (2010)/KMHDU41BBAU056118 YUNUSOV ABDUSATTOR 5-HYUNDAI AVANTE (2012)/ KMHDH41DBDU670332 MAMATQULOVA TAKHMINA ===== HS CODE:87032391				TOTAL WEIGHT: 3,800 KGS 2,150 KGS 1,600 KGS 2,150 KGS 1,600 KGS 1,610 KGS ===== 12,910 KGS	
---	--	--	--	--	--

Class	Number	Letter	(ADR)
-------	--------	--------	-------

13 Senders instructions دستورات فرستنده  
 TRUCK DEMURRAGE FREE FOR 72 HOURS AT DESTINATION AND AFTER WARDS USD 150 \$PER DAY PAYABLE DIRECTLY TO THE DRIVER BY THE CONSIGNEE.

19 Special agreements توافق های خاص

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه  
 carriage paid پیشگرایه  
 carriage forward پسگرایه

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge: کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: بالمانده			
Supplem. charges: سایر هزینه ها			
Other charges: سایر هزینه ها			
Total: جمع			

21 Established in محل و تاریخ صدور

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

23 Signature and stamp of the Carrier

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا  
 Place on 200  
 Signature and stamp of the consignee امضاء و مهر گیرنده کالا

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱۹ و ۲۱ و ۲۲ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21 +22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر توضیحات ممکن در صورت امکان نیز باید توضیحات کلاس، شماره و حرف را در صورت امکان در آخرین خط از ستون ذکر کنید.